

DECYZJA KOMISJI**z dnia 16 grudnia 2004 r.****zmieniająca decyzję 2003/858/WE w sprawie żywych ryb pochodzących z akwakultury i uzyskanych z nich produktów przeznaczonych do bezpośredniego spożycia przez ludzi**

(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 4560)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2004/914/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/67/EWG z dnia 28 stycznia 1991 r. dotyczącą warunków zdrowotnych zwierząt obowiązujących przy wprowadzaniu do obrotu zwierząt i produktów akwakultury⁽¹⁾, a w szczególności jej art. 20 ust. 1 i art. 21 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja 2003/858/WE z dnia 21 listopada 2003 r. ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt oraz wymogi dotyczące świadectw przy przywozie żywych ryb, ich ikry i gamet przeznaczonych do celów hodowlanych oraz żywych ryb pochodzących z akwakultury i uzyskanych z nich produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽²⁾, określa szczególne warunki zdrowotne zwierząt przy przywozie żywych ryb i niektórych produktów pochodzących z akwakultury do Wspólnoty z państw trzecich.
- (2) Definicja terminu „hodowla” znajdująca się w decyzji 2003/858/WE spowodowała różnice interpretacyjne dotyczące zakresu decyzji. Dla jasności tekstu należy ją uściślić.
- (3) Wymogi określone w dyrektywie Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającej warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa⁽³⁾ dotyczą również żywych ryb przywożonych do celów spożycia przez ludzi. Dla jasności tekstu art. 4 decyzji 2003/858/WE należy odpowiednio uściślić.
- (4) Wymogi dotyczące przywozu produktów rybnych do dalszej przeróbki określone w decyzji 2003/858/WE powinny odnosić się również do gatunków podatnych na choroby zakaźne, o których mowa w wykazie II do

załącznika A dyrektywy 91/67/EWG lub chorób uważanych we Wspólnocie za egzotyczne. Doświadczenie pokazało, że treść art. 5.2. w sposób jednoznaczny nie opisuje tych wymogów i dla poprawy jednoznaczności, należy artykuł ten zmienić.

- (5) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 282/2004 z dnia 18 lutego 2004 r. wprowadzające dokument do deklaracji i kontroli zwierząt pochodzących z krajów trzecich wjeżdżających na teren Wspólnoty⁽⁴⁾ zastąpiło decyzję 92/527/WE⁽⁵⁾. W przypadku przeznaczenia żywych ryb do celów hodowli lub ponownego zarybienia łowisk, należy użyć procedury kontrolnej opisanej w art. 8 dyrektywy Rady 91/496/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. określającej zasady rządzące organizacją kontroli weterynaryjnej zwierząt wjeżdżających na teren Wspólnoty z krajów trzecich i zmieniającej dyrektywę 89/662/EWG, 90/425/EWG oraz 90/675/EWG⁽⁶⁾, a urzędowy lekarz weterynarii powinien sporządzić odpowiednie wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu określone w rozporządzeniu Komisji (WE) 282/2004.
 - (6) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 136/2004 ustanawiające procedury kontroli weterynaryjnych na wspólnotowych punktach kontroli granicznej w stosunku do produktów sprowadzanych z krajów trzecich⁽⁷⁾ zastąpiło decyzję 93/13/WE⁽⁸⁾. W przypadku przeznaczenia niektórych produktów pochodzących z akwakultury do dalszej przeróbki we Wspólnocie, należy użyć procedury kontrolnej opisanej w art. 8 dyrektywy Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającej zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich⁽⁹⁾, a urzędowy lekarz weterynarii powinien sporządzić odpowiednie wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu określone w rozporządzeniu Komisji (WE) 136/2004.
- ⁽⁴⁾ Dz.U. L 49 z 19.2.2004, str. 11. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 585/2004 (Dz.U. L 91 z 30.3.2004, str. 17).
⁽⁵⁾ Dz.U. L 332 z 18.11.1992, str. 22.
⁽⁶⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 56. Dyrektywa zmieniona aktem dotyczącym warunków przystąpienia (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, str. 381).
⁽⁷⁾ Dz.U. L 21 z 28.1.2004, str. 11.
⁽⁸⁾ Dz.U. L 9 z 15.1.1993, str. 33.
⁽⁹⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 9. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 882/2004 (Dz.U. L 165 z 30.4.2004, str. 1).

⁽¹⁾ Dz.U. L 46 z 19.2.1991, str. 1. Dyrektywa zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 324 z 11.12.2003, str. 37. Decyzja zmieniona decyzją 2004/454/WE (Dz.U. L 156 z 30.4.2004, str. 29).

⁽³⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15. Dyrektywa zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.

- (7) Należy odpowiednio zmienić procedury certyfikacji ustanowione w art. 7 decyzji 2003/858/WE, a jej załącznik VI usunąć.
- (8) Aby uprościć i sformułować w sposób bardziej przejrzysty deklaracje znajdujące się we wzorach świadectw określonych w załącznikach do decyzji 2003/858/WE i zharmonizować je z tymi znajdującymi się we wzorach świadectw określonych w dyrektywie Rady 91/493/EWG dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającej warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa. Należy odpowiednio zmienić załączniki II, III, IV i V do decyzji 2003/858/WE.
- (9) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łącucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2003/858/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) tekst art. 2. ust. 2 lit. g) otrzymuje brzmienie:
- „g) »hodowla« oznacza przetrzymywanie zwierząt wodnych w gospodarstwie.”;
- 2) artykuł 4 otrzymuje brzmienie:
- „Artykuł 4
- Warunki odnoszące się do przywozu żywych ryb pochodzących z akwakultury przeznaczonych do spożycia przez ludzi**
- Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz na ich terytorium żywych ryb pochodzących z akwakultury, przeznaczonych do bezpośredniego spożycia przez ludzi lub do dalszego przetworzenia poprzedzającego spożycie przez ludzi, tylko w przypadku, gdy:
- a) ryby pochodzą z krajów trzecich wymienionych w art. 11 dyrektywy 91/493/EWG i spełniają wymogi odnoszące się do publicznych świadectw zdrowia określonych w tej dyrektywie; oraz
- b) przesyłka spełnia warunki ustanowione w art. 3 ust. 1; lub
- c) ryby są wysyłane bezpośrednio do zatwierdzonego ośrodka przywozu, celem dokonania uboju i wypatroszenia.”;

- 3) tekst art. 5. ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Państwa Członkowskie zobowiązane są zapewnić, aby przetwarzanie produktów rybnych pochodzących z akwakultury z gatunków podatnych na EHN, ISA, VHS oraz IHN odbywało się w zatwierdzonych ośrodkach przywozu, chyba że:

- a) ryby zostały wypatroszone przed wysyłką do Wspólnoty Europejskiej; lub
- b) stan zdrowia w miejscu pochodzenia w kraju trzecim jest równoważny temu w miejscu przetwarzania odnośnie do EHN, ISA, VHS oraz IHN.”;

- 4) artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

Warunki odnoszące się do przywozu produktów rybnych pochodzących z akwakultury przeznaczonych bezpośrednio do spożycia przez ludzi

Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz na ich terytorium produktów rybnych pochodzących z akwakultury, przeznaczonych do bezpośredniego spożycia przez ludzi, tylko w przypadku, gdy:

- a) ryby pochodzą z państw trzecich oraz z zakładów autoryzowanych na mocy art. 11 dyrektywy 91/493/EWG oraz spełniają wymogi dotyczące świadectw zdrowia publicznego, ustanowione na mocy tej dyrektywy; oraz
- b) przesyłka składa się z produktów rybnych nadających się do sprzedaży detalicznej w restauracjach lub bezpośrednio konsumentom bez dalszego przerabiania i oznaczonych zgodnie z zapisami dyrektywy Rady 91/493/WE; oraz
- c) przesyłka jest zgodna z gwarancjami wyszczególnionymi w świadectwie zdrowia zwierząt sporządzonym zgodnie ze wzorem zamieszczonym w załączniku V, z uwzględnieniem objaśnień przedstawionych w załączniku III.”;

- 5) artykuł 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

Procedury kontrolne

1. W przypadku żywych ryb, ich ikry i gamet przywożonych w celach hodowli, oraz żywych ryb pochodzących z akwakultury przywożonych do celów ponownego zarybienia łowisk typu »wpuść i złów«, podlegają one kontroli weterynaryjnej w punkcie kontroli granicznej w Państwie Członkowskim przybycia zgodnie z art. 8 dyrektywy 91/496/EWG i wypełnione zostaje wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu określone w rozporządzeniu Komisji (WE) 282/2004.

2. W przypadku żywych ryb pochodzących z akwakultury i ich produktów przywożonych, przeznaczonych do bezpośredniego spożycia przez ludzi lub do dalszego przetworzenia przed bezpośrednim spożyciem przez człowieka, podlegają one kontroli weterynaryjnej w punkcie kontroli granicznej w Państwie Członkowskim przybycia zgodnie z art. 8 dyrektywy 91/496/EWG i wypełnione zostaje wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu określone w rozporządzeniu (WE) 136/2004.”;

6) artykuł 8 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

Zapobieganie skażeniu wód naturalnych

1. Państwa Członkowskie zapewnią, że przywożone żywe ryby pochodzące z akwakultury przeznaczone do spożycia przez ludzi nie są umieszczane w wodach naturalnych znajdujących się na ich terytorium.

2. Państwa Członkowskie zapewnią, że przywożone produkty pochodzące z akwakultury przeznaczone do spożycia przez ludzi nie powodują skażenia wód naturalnych znajdujących się na ich terytorium.

3. Państwa Członkowskie zapewnią, że woda służąca do transportu przesyłek nie doprowadzi do skażenia wód naturalnych znajdujących się na ich terytorium.”;

7) załącznik II zastępuje się tekstem załącznika I do niniejszej decyzji;

8) załącznik III zastępuje się tekstem załącznika II do niniejszej decyzji;

9) załącznik IV zastępuje się tekstem załącznika III do niniejszej decyzji;

10) załącznik V zastępuje się tekstem załącznika IV do niniejszej decyzji;

11) załącznik VI skreśla się.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK II

Wzór świadectwa zdrowia zwierząt dla przywozu⁽¹⁾ [żywych ryb, ikry i gamet do celów hodowlanych]⁽¹⁾ [żywych ryb pochodzących z akwakultury, do celów⁽¹⁾ [spożycia przez ludzi]⁽¹⁾ [ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów”]] we Wspólnocie europejskiej (WE)

Kod referencyjny nr ORYGINAŁ

Nr kodu referencyjnego
świadectwa zdrowia publicznego (gdzie stosowne)

Informacja dla importera: niniejsze świadectwo służy wyłącznie do celów weterynaryjnych, a jego oryginał musi towarzyszyć przesyłce do chwili jej dotarcia do punktu kontroli granicznej.

Gdy żywe ryby, ikry lub gamety są przeznaczone do hodowli lub ponownego zarybienia łowisk typu »wpuść i złów« we Wspólnocie, przesyłka podlega kontroli weterynaryjnej zgodnie z dyrektywą Rady 91/496/EWG w punkcie kontroli granicznej zatwierdzonej dla żywych zwierząt.

Gdy żywe ryby są przeznaczone do spożycia przez człowieka we Wspólnocie, przesyłka podlega kontroli weterynaryjnej zgodnie z dyrektywą Rady 97/78/WE, w punkcie kontroli granicznej zatwierdzonej dla produktów pochodzenia zwierzęcego. W tym ostatnim przypadku, świadectwo takie musi zostać dołączone do świadectwa wydanego zgodnie z dyrektywą Rady 91/493/WE.

<p>1. Kraj wywozu i właściwe władze</p> <p>1.1. Kraj wywozu:</p> <p>.....</p> <p>1.2. Właściwy organ:</p> <p>.....</p> <p>1.3. Właściwy organ wydający świadectwo:</p> <p>.....</p>	<p>3. Miejsce przeznaczenia przesyłki</p> <p>3.1. Państwo Członkowskie:</p> <p>.....</p> <p>⁽¹⁾[3.2. Strefa lub część⁽³⁾ Państwa Członkowskiego:</p> <p>.....]</p> <p>⁽¹⁾[3.3. Hodowla, nazwa:</p> <p>.....]</p> <p>3.4. Adres:</p> <p>.....</p> <p>3.5. Nazwa, adres i numer telefonu odbiorcy:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>2. Miejsce pochodzenia przesyłki</p> <p>2.1. Kod terytorium pochodzenia⁽²⁾:</p> <p>.....</p> <p>⁽¹⁾[2.2. Hodowla w miejscu pochodzenia, nazwa:</p> <p>.....]</p> <p>⁽¹⁾[2.3. Adres lub położenie hodowli:</p> <p>.....]</p> <p>2.4. Nazwa, adres i numer telefonu nadawcy:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Środki transportu i identyfikacja przesyłki⁽⁴⁾</p> <p>4.1. Środki transportu: ⁽¹⁾ [Ciężarówka] ⁽¹⁾ [Wagon kolejowy] ⁽¹⁾ [Statek] ⁽¹⁾ [Samolot]</p> <p>4.2. ⁽¹⁾ [Numer(-y) rejestracyjny(-e)] ⁽¹⁾ [Nazwa statku] ⁽¹⁾ [Numer lotu]:</p> <p>.....</p> <p>4.3. Szczegóły identyfikacyjne przesyłki:</p> <p>.....</p>

5. Opis przesyłki					
<input type="checkbox"/> Zasoby hodowlane <input type="checkbox"/> Zasoby dzikie <input type="checkbox"/> Żywe ryby <input type="checkbox"/> Gamety <input type="checkbox"/> Ikra zapłodniona <input type="checkbox"/> Ikra niezapłodniona <input type="checkbox"/> Larwy/narybek					
Gatunek (gatunki) ryb		Łączna waga ryb (kg) (¹)[Liczba ryb]	⁽¹⁾ [Objętość ikry] ⁽¹⁾ [Objętość gamet]	Wiek żywych ryb	
Nazwa naukowa:	Nazwa zwyczajowa:			<input type="checkbox"/> >24 miesiące <input type="checkbox"/> 12-24 miesiące <input type="checkbox"/> 0-11 miesięcy <input type="checkbox"/> nieznanym	
6. Poświadczenie stanu zdrowia zwierząt w przypadku przywozu⁽¹⁾ [⁽¹⁾żywych ryb]⁽¹⁾ [oraz⁽¹⁾ [⁽¹⁾ikry]⁽¹⁾ [oraz⁽¹⁾ [⁽¹⁾gamet] do hodowli] [⁽¹⁾żywych ryb pochodzących z akwakultury przeznaczonych do⁽¹⁾ [spożycia przez ludzi] [⁽¹⁾hodowli lub ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów”]]					
Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że ⁽¹⁾ żywe ryby] [⁽¹⁾ oraz] [⁽¹⁾ ikra] ⁽¹⁾ [oraz] [⁽¹⁾ gamety], określone w pkt. 5 niniejszego świadectwa, spełniają następujące wymogi:					
6.1. <i>albo:</i>					
⁽⁵⁾ [Pochodzą z terytorium ⁽²⁾ oznaczonego kodem: ⁽²⁾ , na którym wszystkie gospodarstwa prowadzące hodowlę lub przetrzymujące żywe ryby, ich ikry lub gamety, gatunku określonego jako podatne ⁽⁶⁾ na następujące choroby: zakaźna anemia łososia (ISA), epizootyczna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (EHN), wirusowa posocznica krwotoczna ryb łososiowatych (VHS), oraz zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN):					
<ul style="list-style-type: none"> — zostały oficjalnie zarejestrowane przez właściwy organ, — posiadają uaktualniony rejestr: żywych ryb, ikry i gamet wprowadzanych do hodowli i ją opuszczających oraz rejestr wszystkich informacji dotyczących: dostawy i wysyłki, ilości i wagi, rozmiaru, źródła, dostawców i odnotowanej śmiertelności⁽⁷⁾, — zobowiązane są niezwłocznie powiadamiać właściwy organ o podejrzeniu występowania następujących chorób: ISA, EHN, VHS oraz IHN, oraz o wszelkich klinicznych objawach stanowiących przyczynę podejrzenia występowania choroby, która może mieć znaczny wpływ na zasoby rybne, — w razie konieczności, są objęte właściwymi środkami zwalczania chorób, które są przynajmniej równoważne środkiem obowiązującym na mocy dyrektyw Rady 91/67/EWG i 93/53/EWG, łącznie z zakazem szczepień przeciwko ISA, a w zakresie pobierania próbek i badania, także na mocy decyzji 2001/183/WE i 2003/466/WE; w przypadku, kiedy prawodawstwo wspólnotowe nie ustanawia metod pobierania próbek i badania, stosują metody ustanowione w odnośnych rozdziałach Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Wodnych OIE⁽⁸⁾ wydanie czwarte, 2003 r., — w ciągu sześciu miesięcy poprzedzających wysyłkę, nie były zaatakowane żadną chorobą, która skutkowałaby znacznym naruszeniem zasobów, a w ciągu ostatnich dwóch lat nie odnotowano w nich przypadków występowania: ISA oraz EHN, — w ciągu ostatnich dwóch lat poprzedzających wysyłkę, nie wprowadziły żadnych żywych ryb, ikry czy gamet odznaczających się gorszym stanem zdrowia, — w dniu załadunku nie odnotowano w nich żadnych objawów klinicznych ani nie podejrzewano występowania żadnej z następujących chorób: ISA, EHN, VHS i IHN.] 					
<i>lub</i>					
⁽⁵⁾ [Pochodzą z terytorium ⁽²⁾ oznaczonego kodem: ⁽²⁾ , które:					
<ul style="list-style-type: none"> — jest wyznaczoną hodowlą lub hodowlą nie mającą połączenia z ciekim wodnym lub z wodami przybrzeżnymi czy z ujściami rzek, oraz w której nie znajdują się ryby z gatunków uznanych za podatne ⁽⁶⁾ na następujące choroby: zakaźna anemia łososia (ISA); epizootyczna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (EHN); wirusowa posocznica krwotoczna ryb łososiowatych (VHS); oraz zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), — posiadają uaktualniony rejestr: żywych ryb, ikry i gamet wprowadzanych do hodowli i ją opuszczających, oraz rejestr wszystkich informacji dotyczących: dostawy i wysyłki, ilości i wagi, rozmiaru, źródła, dostawców i odnotowanej śmiertelności⁽⁷⁾.] 					
<i>lub</i>					
⁽⁹⁾ [Pochodzą z terytorium ⁽²⁾ oznaczonego kodem:..... ⁽²⁾ na którym:					
<ul style="list-style-type: none"> — nie ma gospodarstw prowadzących hodowli lub przetrzymujących żywe ryby, ich ikry lub gamety, gatunku określonego jako podatny⁽⁶⁾ na następujące choroby: zakaźna anemia łososia (ISA); epizootyczna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (EHN); wirusowa posocznica krwotoczna ryb łososiowatych (VHS); oraz zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), i gatunki takie nie występują w wodach naturalnych, — w ciągu sześciu miesięcy poprzedzających wysyłkę, nie były zaatakowane żadną chorobą, która skutkowałaby znacznym naruszeniem zasobów.] 					

- 6.2. One:
- od czasu dokonania odbioru, nie miały styczności z żywymi rybami, ikrą lub gametami odznaczającymi się gorszym stanem zdrowia niż ten określony w ppkt 6.1 niniejszego świadectwa,
 - nie są przeznaczone do zniszczenia czy na ubój w ramach zwalczania jednej z następujących chorób: ISA, VHS, IHN, EHN, wiosenna wiremia u karpia (SVC), zakaźna martwica trzustki ryb łososiowatych (IPN), bakteryjna choroba nerek (BKD), (*Renibacterium salmoninarum*), czyrączność u ryb łososiowatych (*Aeromonas salmonicida*), jersinioza ryb łososiowatych (ERM, *Yersinia ruckeri*), gyrodaktyloza ryb łososiowatych *Gyrodactylus salaris*, lub z powodu chorób wywołanych innym czynnikiem chorobotwórczym,
 - nie są objęte żadnym zakazem z przyczyn zdrowotnych zwierząt,
 - w dniu załadunku nie wykazywały żadnych objawów klinicznych choroby,
 - ⁽¹⁰⁾[zostały poddane kontroli wzrokowej, przeprowadzonej na wrywkowo wybranej reprezentatywnej części przesyłki, przy czym pochodzenie każdej części było różne, oraz nie wykryto gatunków ryb innych niż te wyszczególnione w pkt 5 niniejszego świadectwa], oraz
 - ⁽¹¹⁾[zostały poddane dezynfekcji zgodnie z Międzynarodowym Kodeksem Zdrowia Zwierząt Wodnych OIE⁽⁸⁾, wydanie z 2003 r., dodatek 5.2.1.].
- ⁽¹²⁾[7. **Szczególne wymogi zdrowotne zwierząt w zakresie VHS, IHN, SVC, IPN, BKD oraz gyrodaktylozy ryb łososiowatych (*Gyrodactylus salaris*)**
- ⁽¹³⁾[7.1. Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że ⁽¹⁾[żywe ryby] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[ikrą] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[gamety], określone w pkt 5 niniejszego świadectwa, pochodzą z terytorium ⁽²⁾które, oprócz gwarancji złożonych w pkt 6 niniejszego świadectwa, zostało zatwierdzone przez właściwy organ jako terytorium, na którym stan zdrowia jest przynajmniej równoważny temu w hodowlach i strefach we Wspólnocie posiadających zatwierdzony status w zakresie ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[IHN], oraz pochodzą:
- albo*
- ⁽¹⁾[lub ⁽¹⁾[ze strefy przybrzeżnej, w której wszystkie gospodarstwa znajdują się pod nadzorem właściwego organu oraz ryby]
- lub*⁽¹⁾ [ze strefy kontynentalnej, w której wszystkie gospodarstwa znajdują się pod nadzorem właściwego organu oraz ryby]
- lub* ⁽¹⁾[z wyznaczonej hodowli znajdującej się pod nadzorem właściwego organu oraz ryby]
- lub* ⁽¹⁾[z hodowli znajdującej się pod nadzorem właściwego organu, która jest zasilana w wodę za pomocą systemu zapewniającego całkowitą inaktywację ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[IHN], oraz ryby]
- lub* ⁽¹⁾[ze strefy przybrzeżnej, w której nie ma hodowli, a ryby żyjące w środowisku naturalnym są:]
- lub* ⁽¹⁾[ze strefy kontynentalnej, w której nie ma hodowli, a ryby żyjące w środowisku naturalnym są:]
- poddawane inspekcjom sanitarnym, przeprowadzanym w odstępach czasu przystosowanych do rozwoju ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[IHN] pobierane i badane są próbki na obecność przedmiotowych czynników chorobotwórczych z wynikiem negatywnym przez urzędowo zatwierdzone laboratorium, a metody pobierania próbek oraz metody badawcze są przynajmniej równoważne tym ustanowionym w dyrektywach 91/67/EWG, 93/53/EWG oraz w decyzji 2001/183/WE, oraz zastosowano następujący system nadzoru:
- ⁽¹⁴⁾[»Wzór A WE« — przynajmniej czteroletni udokumentowany okres swobody, w tym dwuletni program nadzoru]⁽¹⁴⁾[»Wzór B WE« — przynajmniej sześcioletni udokumentowany okres swobody, w tym dwuletni program nadzoru z ograniczoną liczebnością próbek]⁽¹⁵⁾[»Szczególne przepisy WE« — nowe hodowle] ⁽¹⁵⁾[»Szczególne przepisy WE« — hodowle wznawiające działalność] ⁽¹⁾[»OIE« — metody opisane w Podręczniku do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE⁽⁸⁾, wydanie czwarte, rok 2003, rozdziały: 1.1.4 (Ogólny) oraz ⁽¹⁾[2.1.5. (VHS)] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[2.1.2. (IHN)].]
- przynajmniej od dwóch lat wolne od objawów klinicznych czy innych objawów ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[IHN],
 - pochodzą z terytorium⁽²⁾ gdzie podjęto wszystkie konieczne środki ⁽¹⁶⁾mające na celu zapobieganie wprowadzeniu chorób.]
- lub*
- ⁽¹⁾[pochodzą z hodowli, która nie ma połączenia z ciekim wodnym lub z wodami przybrzeżnymi czy z ujściami rzek i nie znajdują się w niej żadne ryby z gatunków uznanych za podatne ⁽⁶⁾na ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[IHN].]
- lub*
- ⁽¹⁾[pochodzą z hodowli, która ma połączenie z ciekim wodnym lub z wodami przybrzeżnymi czy z ujściami rzek, lecz w przypadku których właściwe władze uznały, że ani hodowla, ani ciek wodny, wody przybrzeżne lub ujścia rzek nie zawierają żadnych ryb z gatunków uznanych za podatne⁽⁶⁾ na ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[IHN].].]

(¹⁷) [7.2. Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że (¹) [żywe ryby] (¹) [oraz] (¹) [ikra] (¹) [oraz] (¹) [gamety], określone w pkt 5 niniejszego świadectwa, uważane za podatne⁽⁶⁾ na (¹) [wiosenną wiremę u karpia] (¹) [oraz] (¹) [zakaźną martwicę trzustki ryb łososiowatych] (¹) [oraz] (¹) [bakteryjną chorobę nerek], pochodzą z terytorium⁽²⁾

- na którym (¹) [SVC] (¹) [oraz] (¹) [IPN] (¹) [oraz] (¹) [BKD] jest chorobą podlegającą obowiązkowi zgłoszenia, a przypadki zgłoszenia podejrzenia zakażenia u ryb są niezwłocznie badane przez właściwe służby,
- na którym wprowadzanie gatunków podatnych⁽⁶⁾ na (¹) [SVC] (¹) [oraz] (¹) [IPN] (¹) [oraz] (¹) [BKD] odbyło się ze strefy lub hodowli o tym samym stanie zdrowia względem (¹) [SVC] (¹) [oraz] (¹) [IPN] (¹) [oraz] (¹) [BKD],
- (¹⁸) [na którym ryby nie były szczepione przeciwko (¹) [SVC] (¹) [oraz] (¹) [IPN] (¹) [oraz] (¹) [BKD]],
- na którym wszystkie hodowle hodujące gatunki podatne⁽⁶⁾ na (¹) [SVC] (¹) [oraz] (¹) [IPN] (¹) [oraz] (¹) [BKD] znajdują się pod nadzorem właściwych władz,
- gdzie podjęto wszystkie właściwe kroki⁽¹⁶⁾ dla zapobieżenia wprowadzeniu chorób,
- poza tym, które, oprócz gwarancji złożonych w pkt 6 niniejszego świadectwa, zostało zatwierdzone przez właściwy organ jako terytorium, na którym stan zdrowia jest przynajmniej równoważny temu w strefach we Wspólnocie, mające dodatkowe gwarancje odnośnie (¹) [SVC] (¹) [oraz] (¹) [IPN] (¹) [oraz] (¹) [BKD] ponieważ:

albo (¹) [pochodzą z następującego terytorium⁽²⁾:], uznanego za wolne od (¹) [SVC] (¹) [oraz] (¹) [IPN] (¹) [oraz] (¹) [BKD] zgodnie z załącznikiem I do decyzji 2003/858/WE.]

lub (¹) [pochodzą z następującej hodowli:], z hodowli, która przez ostatnie dwa lata była poddawana corocznej inspekcji — w porze roku, kiedy spodziewane jest ujawnienie się (¹) [SVC] (¹) [oraz] (¹) [IPN] (¹) [oraz] (¹) [BKD] przez właściwe władze przy pomocy badań próbnych równoważnych przynajmniej tym określonym w decyzji Komisji 2001/183/WE⁽¹⁴⁾ lub badań nadzorczych opisanych w Podręczniku do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE⁽⁸⁾ rozdział 1.1.4 oraz właściwe rozdziały na temat chorób i badania laboratoryjne wykonane zostały zgodnie z właściwymi rozdziałami z najnowszego wydania Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE⁽⁸⁾ w wyniku których otrzymano wszystkie wyniki negatywne.]

lub (¹⁹) [pochodzą z hodowli kontynentalnej:], w której w ciągu ostatnich dwóch lat wystąpiły przypadki (¹) [SVC] (¹) [oraz] (¹) [IPN] (¹) [oraz] (¹) [BKD] lecz gdzie cała populacja ryb została wycofana, a wszystkie stawy, zbiorniki i innego rodzaju obiekty i urządzenia zostały zdezynfekowane pod nadzorem właściwych władz, i gdzie zasoby rybne zostały odnowione przy pomocy ryb pochodzących ze źródła, które właściwe władze poświadczyły jako wolne po wykonaniu próbek jako przynajmniej równoważne programom próbek określonym w decyzji Komisji 2001/183/WE⁽¹²⁾⁽¹³⁾ lub metody nadzoru opisane w Podręczniku do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE⁽¹²⁾⁽¹³⁾ rozdział 1.1.4 oraz właściwe rozdziały na temat chorób i badania laboratoryjne wykonane zostały zgodnie z właściwymi rozdziałami z najnowszego wydania Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE⁽⁸⁾ w wyniku których otrzymano wszystkie wyniki negatywne.]

(²⁰) [7.3. Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że (¹) [żywe ryby] (¹) [oraz] (¹) [ikra] (¹) [oraz] (¹) [gamety] określone w pkt 5 niniejszego świadectwa, uważane za podatne⁽⁶⁾ na *Gyrodactylus salaris*, pochodzą z terytorium⁽²⁾

- na którym *G. salaris* jest chorobą podlegającą obowiązkowi zgłoszenia, a przypadki zgłoszenia podejrzenia zakażenia u ryb są niezwłocznie badane przez właściwe służby,
- na którym wprowadzanie gatunków podatnych⁽⁶⁾ na *G. salaris* odbyło się ze strefy lub hodowli uznanej za wolną od występowania *G. salaris*,
- na którym wszystkie hodowle hodujące gatunki podatne⁽⁶⁾ na *G. salaris* znajdują się pod nadzorem właściwych władz,
- gdzie podjęto wszystkie właściwe kroki⁽¹⁶⁾ dla zapobieżenia wprowadzeniu chorób,
- poza tym, które, oprócz gwarancji złożonych w pkt 6 niniejszego świadectwa, zostało zatwierdzone przez właściwy organ jako terytorium, na którym stan zdrowia jest przynajmniej równoważny temu w strefach we Wspólnocie, mające dodatkowe gwarancje odnośnie *Gyrodactylus salaris*, ponieważ;

albo ⁽¹⁾[pochodzą z następującego terytorium ⁽²⁾:], uznanego za wolne od *Gyrodactylus salaris* zgodnie z załącznikiem I do decyzji 2003/858/WE.]

lub ⁽¹⁾[pochodzą z hodowli kontynentalnej:.....], która przez ostatnie dwa lata była poddawana corocznej inspekcji — w porze roku, kiedy spodziewane jest ujawnienie się *Gyrodactylus salaris* przez właściwe władze przy pomocy wielkości próbki równoważnej przynajmniej tym programom prób określonym w decyzji Komisji 2001/183/WE ⁽¹⁴⁾ i badanie próbne i laboratoryjne wykonane zostały zgodnie z właściwymi rozdziałami z najnowszego wydania Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE ⁽⁶⁾ w wyniku których otrzymano wszystkie wyniki negatywne; a hodowla jest usytuowana w części ⁽²¹⁾ zbiornika zlewowego wody określonego jako wolny ⁽²²⁾ od *Gyrodactylus salaris*, lub jest usytuowana w obszarze zlewowym określonym jako wolny ⁽²²⁾ od *G. salaris* i wszystkie pozostałe obszary zlewowo odprowadzające wody do tego samego odpływu określone zostały jako wolne ⁽²²⁾⁽²³⁾ od *G. salaris*, oraz]

lub ⁽¹⁾[pochodzą z hodowli nabrzeżnej:], usytuowanej w strefie nabrzeżnej o zasoleniu poniżej 25 części na tysiąc, gdzie obszary zlewowo odprowadzające swe wody do odpływu określone zostały jako wolne ⁽²²⁾⁽²³⁾ od *G. salaris*, oraz.]

lub ⁽¹⁾[pochodzą z hodowli nabrzeżnej:], usytuowanej w strefie nabrzeżnej, której woda morska ma zasolenie powyżej 25 części na tysiąc i gdzie przez ostatniej 14 dni nie wprowadzono żywych ryb gatunków podatnych ⁽⁶⁾, oraz.]

lub ⁽¹⁾[pochodzą z następującej hodowli:], gdzie ikra wprowadzana do danych stref została poddana odkażeniu zgodnie z Międzynarodowym Kodeksem Zdrowia Zwierząt Wodnych OIE5, wydanie szóste, 2003 r., dodatek 5.2.1, które zapewnia eliminację pasożytów z gatunku *G. salaris*.]

8. Wymogi w zakresie transportu

Ponadto:

— są one umieszczone w warunkach niewpływających na ich stan zdrowia, oraz

— zostały umieszczone w ⁽¹⁾[wodoszczelnych pojemnikach lub skrzynkach nadających się do tego, które są nowe lub które uprzednio zostały oczyszczone i zdezynfekowane autoryzowanym środkiem odkażającym, oraz które na zewnątrz są opatrzone czytelną etykietą] ⁽¹⁾[łodzi z sadzem, w której sadz, wraz z orurowaniem i pompami, była pozbawiona ryb, została oczyszczona i zdezynfekowana autoryzowanym środkiem odkażającym, oraz poddana inspekcji poprzedzającej załadunek, oraz została opatrzona manifestem] z odnośnymi ⁽²⁴⁾ informacjami określonymi w pkt. 1, 2 i 3 niniejszego świadectwa oraz z następującą deklaracją:

albo:

[>⁽¹⁾Żywe ryby] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[Ikra] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[Gamety] przeznaczone do hodowli w strefach i hodowlach we Wspólnocie Europejskiej, z wyjątkiem tych z zatwierdzonym programem lub statusem i dodatkowymi gwarancjami w odniesieniu do: wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS), zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), wiosennej wiremii u karpia (SVC), zakaźnej martwicy trzustki ryb łososiowatych (IPN), bakteryjnej choroby nerek (BKD) oraz *Gyrodactylus salaris*.<]

lub

[>Żywe ryby pochodzące z akwakultury przeznaczone do ⁽¹⁾[ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów”] ⁽¹⁾[spożycia przez człowieka] w strefach i hodowlach Wspólnoty Europejskiej, z wyjątkiem tych z zatwierdzonym programem lub statusem, dodatkowymi gwarancjami lub środkami ochronnymi w odniesieniu do: wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS), zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), wiosennej wiremii u karpia (SVC), martwicy trzustki ryb łososiowatych (IPN), bakteryjnej choroby nerek (BKD) oraz *Gyrodactylus salaris*.<]

lub:


[>⁽¹⁾Żywe ryby] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[Ikra] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[Gamety] przeznaczone do hodowli w strefach i hodowlach Wspólnoty Europejskiej, łącznie z tymi z zatwierdzonym programem lub statusem wspólnotowym, dodatkowymi gwarancjami lub środkami ochronnymi w odniesieniu do: ⁽¹⁾[wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS)] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN)] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[wiosennej wiremii u karpia] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[bakteryjnej choroby nerek] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[*Gyrodactylus salaris*].<]

lub:

[>Żywe ryby pochodzące z akwakultury przeznaczone do ⁽¹⁾[ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów”] ⁽¹⁾[spożycia przez człowieka] przeznaczone do hodowli w strefach i hodowlach Wspólnoty Europejskiej, łącznie z tymi z zatwierdzonym programem lub statusem wspólnotowym, dodatkowymi gwarancjami lub środkami ochronnymi w odniesieniu do: ⁽¹⁾[wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS)] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN)] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[wiosennej wiremii u karpia] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[bakteryjnej choroby nerek] ⁽¹⁾[oraz] ⁽¹⁾[*Gyrodactylus salaris*].<]

lub:

[>Żywe ryby pochodzące z akwakultury przeznaczone do dalszego przerobienia w zatwierdzonym ośrodku przywozu przez spożyciem przez człowieka.<]

Sporządzono w..... ,		dnia.....	
(Miejsce)		(Data)	
	 (Podpis urzędowego inspektora)	
	 (Nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje i tytuł)	
Wskazówki			
<p>(¹) Właściwe pozostawić.</p> <p>(²) Terytorium (cały kraj, strefa lub hodowla) oraz kod terytorium zamieszczony w załączniku I do decyzji Komisji 2003/858/WE.</p> <p>(³) Wyszczególnić właściwe: strefa, hodowla lub zakład, w przypadku żywych ryb do spożycia przez ludzi. Jeżeli strefa została wyszczególniona w ppkt. 3.2, w przypadku żywych ryb przeznaczonych do spożycia przez ludzi, w ppkt. 3.3. należy koniecznie wyszczególnić nazwę hodowli lub zakładu.</p> <p>(⁴) Należy podać odpowiednio numer rejestracyjny (numery) wagonu kolejowego, samochodu ciężarowego lub nazwę statku. Jeżeli jest znany, należy podać numer lotu samolotu.</p> <p>W przypadku transportu w pojemnikach lub pudełkach, w ppkt. 4.3 należy podać łączną liczbę, numery rejestracyjne oraz numery plomb, jeżeli występują.</p> <p>(⁵) Pozostawić, gdy kraj trzeci przetrzymuje gatunki podatne na EHN, ISA, VHS i/lub IHN w hodowlach ryb lub jeśli dowolny taki gatunek występuje w wodach naturalnych tego kraju.</p> <p>(⁶) Znane gatunki wrażliwe, patrz: poniższa tabela.</p>			
Choroba	Wrażliwe gatunki żywcielei (*)		
ISA	Łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>), pstrąg tęczy (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), troć (<i>Salmo trutta</i>)		
EHN	Okoń (<i>Perca fluviatilis</i>), pstrąg tęczy (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), okoń australijski (<i>Macquaria australasica</i>), okoń srebrzysty (<i>Bityanus bityanus</i>), galaxias górski (<i>Galaxias olidus</i>), sum pospolity (<i>Silurus glanis</i>), zębacz (<i>Ictalurus melas</i>) i gambuzja pospolita (<i>Gambusia affinis</i>) oraz inne gatunki z rodziny <i>Poeciliidae</i>		
VHS	Ryby z rodziny <i>Salmonidae</i> , lipień (<i>Thymallus thymallus</i>), ryby z rodziny <i>Coregonidae</i> (<i>Coregonus</i> spp.), szczupak (<i>Esox lucius</i>), skarp (<i>Scophthalmus maximus</i>), śledź i szprot (<i>Clupea</i> spp.), łosoś pacyficzny (<i>Oncorhynchus</i> spp.), dorsz atlantycki (<i>Gadus morhua</i>), dorsz pacyficzny (<i>G. macrocephalus</i>), plamiak (<i>G. aeglefinus</i>) i ryba wątluszwata (<i>Onos mustelus</i>)		
IHN	Ryby z rodziny <i>Salmonidae</i> , szczupak (<i>Esox lucius</i>)		
SVC	Karp pospolity i karp koi (<i>Cyprinus carpio</i>), amur biały (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), karp srebrzysty (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), karp wielkogłowy (<i>Aristichthys nobilis</i>), karaś pospolity (<i>Carassius carassius</i>), goldfish (<i>Carassius auratus</i>), lin (<i>Tinca tinca</i>) oraz sum pospolity (<i>Silurus glanis</i>)		
IPN	Pstrąg tęczy (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), pstrąg źródłany (<i>Salvelinus fontinalis</i>), troć (<i>Salmo trutta</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>), i kilka gatunków łososia pacyficznego (<i>Oncorhynchus</i> spp.)		
BKD	Ryby z rodziny <i>Salmonidae</i>		
<i>Gyrodactylus salaris</i>	Łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>), pstrąg tęczy (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), palia jeziorowa (<i>Salvelinus alpinus</i>), pstrąg źródłany północnoamerykański (<i>S. fontinalis</i>), lipień (<i>Thymallus thymallus</i>), pstrąg jeziorowy północnoamerykański (<i>Salvelinus namaycush</i>) oraz troć (<i>Salmo trutta</i>). Inne gatunki ryb w miejscach, w których występuje dowolny powyższy gatunek również uważane są za gatunki wrażliwe		
<p>(*) Oraz wszystkie pozostałe gatunki, określone w najnowszym wydaniu Międzynarodowego Kodeksu Zdrowia Zwierząt Wodnych OIE i/lub Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Wodnych OIE jako podatne na przedmiotowe czynniki chorobotwórcze/podane choroby.</p>			

- (7) W stosownych przypadkach.
- (8) Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt.
- (9) Zatrzymać, gdy kraj trzeci nie przestrzega gatunków podatnych na EHN, ISA, VHS i/lub IHN w hodowlach ryb i żaden z tych gatunków nie występuje w naturalnych wodach tego kraju.
- (10) Tylko w przypadku żywych ryb, właściwe pozostawić.
- (11) Tylko w przypadku ikry, właściwe pozostawić.
- (12) Zgodnie z dyrektywą Rady 91/67/EWG, szczególne wymogi zdrowotne zwierząt konieczne są w przypadku wywozu do hodowli lub stref WE z zatwierdzonym programem, statusem wspólnotowym lub dodatkowymi gwarancjami lub środkami ochronnymi w odniesieniu do jednej lub więcej chorób określonych w wykazach II i III załącznika A do dyrektywy 91/67/EWG.
- (13) Szczególne wymogi są konieczne w przypadku wywozu do hodowli lub stref WE z zatwierdzonym programem lub statusem wspólnotowym, odpowiednio w odniesieniu do wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS) i/lub zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN).
- (14) „Wzór A lub B” ustanowiony w decyzji 2001/183/WE, oraz wymogi dyrektywy 91/67/EWG i 93/53/EWG.
- (15) Zgodnie z dyrektywami 91/67/EWG i 93/53/EWG, oraz z decyzją 2001/183/WE; nowe hodowle rozpoczynające działalność związaną z rybami, ikrą i gametami, które według właściwego organu centralnego kraju wywozu odznaczają się stanem zdrowia równoważnym do stanu zdrowia w hodowlach i strefach zatwierdzonych w WE, odpowiednio w odniesieniu do VHS i/lub IHN, oraz spełniają inne wymogi załącznika C 1.A, 6 a) do dyrektywy 91/67/EWG; lub hodowle wznowiające działalność po upływie 15 dni od przeprowadzenia urzędowo nadzorowanego czyszczenia i dezynfekcji, oraz które, w opinii właściwego organu centralnego kraju wywozu, wprowadzają jedynie ryby, ikrę i gamety o stanie zdrowia równoważnym do stanu zdrowia w hodowlach i strefach zatwierdzonych w WE, odpowiednio w odniesieniu do VHS i/lub IHN, oraz spełniają inne wymogi załącznika C 1.A, 6(b) do dyrektywy 91/67/EWG. Właściwe pozostawić.
- (16) Nie stosuje się do stref przybrzeżnych i kontynentalnych, w których nie ma hodowli. Konieczne jest utrzymanie wysokiego poziomu bezpieczeństwa biologicznego. Do zatwierdzonych hodowli i stref nie wolno wprowadzać ryb z hodowli lub stref niezatwierdzonych. Stawy z gatunkami wrażliwymi powinny być osłonięte lub powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od hodowli niezatwierdzonych. Należy zapobiec niekontrolowanemu dostępowi publicznemu. Miejsce może być wykorzystywane do celów wędkarstwa wyłącznie na warunkach określonych przez właściwy organ lokalny i pod nadzorem tego organu.
- (17) Szczególne wymogi dodatkowe są wymagane w przypadku wywozu do Państw Członkowskich lub regionów Państw Członkowskich we WE z zatwierdzonymi wspólnotowymi programami wolnego statusu lub kontroli i eliminacji (gwarancje dodatkowe) w zakresie wiosennej wirerii u karpia (SVC) epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IPN), i/lub bakteryjnej choroby nerek (BKD), zgodnie z decyzją Komisji 2004/453/WE.
- (18) Dotyczy tylko gatunków podatnych na SVC, IPN i/lub BKD, wprowadzanych w obszarach z dodatkowymi gwarancjami dla SVC, IPN i/lub BKD. Zatrzymać, o ile stosowne.
- (19) Dotyczy wyłącznie hodowli kontynentalnych, w których dochodzenie epizotologiczne wykazało, że choroba nie rozszerzyła się na inne hodowle lub do obszaru naturalnego. Zatrzymać, o ile stosowne.
- (20) Szczególne wymogi dodatkowe są wymagane w przypadku wywozu Państw Członkowskich lub regionów Państw Członkowskich we WE z zatwierdzonym wspólnotowym wolnym statusem (gwarancje dodatkowe) odnośnie *Gyrodactylus salaris* zgodnie z decyzją Komisji 2004/453/WE.
- (21) Zgodnie z załącznikiem B, I A do dyrektywy 91/67/EWG, część obszaru zlewni może być uznana za wolną od choroby, jeśli tworzy ją górna część zlewni od źródła dróg wodnych do naturalnej lub sztucznej bariery zapobiegającej migracji ryb w dół nurtu za tą barierę.
- (22) Zgodnie z wymogami załącznika I, rozdział 1.B decyzji 2004/453/WE.
- (23) Deklarując kontynentalne obszary wolne od *Gyrodactylus salaris*, należy wziąć pod uwagę fakt, że choroba może się rozprzestrzeniać pomiędzy różnymi strefami kontynentalnymi przy pomocy migrujących ryb, jeśli zasolenie między tymi strefami jest niskie lub średnie (poniżej 25 części na milion). Dlatego nie można uznać jednej strefy kontynentalnej za wolną od choroby w przypadku, gdy druga strefa kontynentalna, której wody znajdują się w tej samej strefie kontynentalnej są zarażone lub ich stan jest nieznany, chyba że oddziela je woda morska o poziomie zasolenia powyżej 25 części na milion.
- (24) Kraj i terytorium pochodzenia (kod) i miejsca przeznaczenia; nazwa i numer telefonu wysyłającego i otrzymującego. W przypadku transportu łodzią, należy podać trasę transportu z miejsca załadunku do miejsca przeznaczenia.

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK III

WYJAŚNIENIA

- a) Świadectwo sporządzane jest przez właściwe władze kraju wywozu, na podstawie odpowiedniego wzoru przedstawionego w załączniku II, IV lub V do niniejszej decyzji, z uwzględnieniem sposobu miejsca przeznaczenia lub wykorzystania ryb lub produktów po ich przybyciu do WE.
- b) Uwzględniając status miejsca przeznaczenia w zakresie wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS), zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), wiosennej wirerii u karpi (SVC), bakteryjnej choroby nerek (BKD), epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IPN) oraz *Gyrodactylus salaris* (*G. salaris*) w Państwie Członkowskim WE, świadectwo powinno zawierać i wypełniać właściwe dodatkowe wymogi szczególne.
- c) Oryginał każdego świadectwa składa się z jednej dwustronnej kartki, lub, jeżeli istnieje potrzeba zastosowania większej liczby kartek, dokument posiada taką formę, aby wszystkie kartki tworzyły jedną niepodzielną całość. W prawym górnym rogu każdej strony umieszczony jest napis „oryginał” oraz specjalny numer kodu, nadany przez właściwy organ. Wszystkie strony świadectwa są ponumerowane – (numer strony) z (łącznej liczby stron).
- d) Oryginał świadectwa oraz etykiety określone we wzorze świadectwa sporządza się przynajmniej w jednym języku urzędowym Państwa Członkowskiego WE, w którym przeprowadzana jest inspekcja w urzędzie kontroli granicznej, oraz Państwa Członkowskiego przeznaczenia. Niemniej jednak, dane Państwa Członkowskie mogą zezwolić, w razie potrzeby, na użycie innych, do których dołączone będzie urzędowe tłumaczenie.
- e) Świadectwo wydane dla żywych ryb, ich ikry i gamet, musi zostać wypełnione w dniu załadunku przesyłki celem jej wywozu do WE. Oryginał świadectwa musi zostać opatrzony pieczęcią urzędową i podpisany przez urzędowego inspektora wyznaczonego przez właściwy organ. Czyniąc to, właściwy organ kraju wywozu zapewnia, że przestrzegane są zasady certyfikacji równoważne tym ustanowionym w dyrektywie Rady 96/93/WE. Pieczęć, jeżeli nie jest tłoczona, oraz podpis, są w kolorze innym niż kolor druku.
- f) Jeżeli do celów identyfikacji zawartości przesyłki, do świadectwa dołączone są dodatkowe strony, uważa się je za część oryginału, a każda z nich jest opatrzona pieczęcią i podpisana przez poświadczającego inspektora urzędowego.
- g) Oryginał świadectwa musi towarzyszyć przesyłce do punktu kontroli granicznej WE.
- h) Świadectwo wydane dla żywych ryb, ich jaj i gamet jest ważne przez 10 dni od daty wystawienia. W przypadku transportu statkiem, termin ważności przedłuża się o czas podróży morskiej.
- i) Żywych ryb, ich ikry i gamet nie transportuje się z innymi rybami, ikrą lub gametami, które nie są przeznaczone do WE lub odznaczają się gorszym stanem zdrowia. Ponadto, nie można ich transportować w warunkach, które mogłyby wpłynąć na ich stan zdrowia.
- j) Ewentualna obecność czynników chorobotwórczych w wodzie ma związek ze stwierdzeniem stanu zdrowia żywych ryb, ikry i gamet. Dlatego też, urzędnik poświadczający musi mieć na uwadze, co następuje: „Miejscem pochodzenia” powinno być miejsce, w którym ryby, ikra lub gamety były hodowane do momentu osiągnięcia rozmiarów handlowych, odpowiadających przesyłce wyszczególnionej w niniejszym świadectwie.”

ZAŁĄCZNIK III

„ZAŁĄCZNIK IV

Wzór świadectwa zdrowia zwierząt dla przywozu produktów rybnych pochodzących z akwakultury do Wspólnoty Europejskiej (WE), w celu ich dalszego przetworzenia poprzedzającego spożycie przez ludzi

Kod referencyjny nr ORYGINAŁ

Nr kodu referencyjnego
świadectwa zdrowia publicznego (gdzie stosowne)*Informacja dla importera:*

Niniejsze świadectwo musi być dołączone do ubitych ryb pochodzących z akwakultury, które są przeznaczone do dalszego przetworzenia, która to operacja wpływa na ich strukturę anatomiczną we Wspólnocie przed umieszczeniem ich na rynek do spożycia przez człowieka.

Przetwarzanie produktów rybnych pochodzących z akwakultury gatunków podatnych na EHN, ISA, VHS oraz IHN musi odbywać się w zatwierdzonych ośrodkach przywozu, chyba że ryby zostały wypatroszone przed wysyłką lub miejsce pochodzenia odznacza się stanem zdrowia przynajmniej równoważnym temu w miejscu przetwarzania.

Niniejsze świadectwo służy wyłącznie do celów weterynaryjnych, a jego oryginał musi towarzyszyć przesyłce do chwili jej dotarcia do punktu kontroli granicznej. Niniejsze świadectwo musi być dołączone do świadectwa wydanego do dyrektywy Rady 91/493/WE.

Poświadczenie stanu zdrowia zwierząt w przypadku przywozu produktów rybnych pochodzących z akwakultury do Wspólnoty Europejskiej (WE), w celu ich dalszego przetworzenia poprzedzającego spożycie przez ludzi**1. Wymogi ogólne**

Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że produkty rybne pochodzące z akwakultury, określone w świadectwie zdrowia publicznego, do których dołączone jest świadectwo, pochodzą od ryb nie wykazujących oznak choroby w momencie [zbierania]⁽¹⁾ [uboju]⁽¹⁾ [załadowania]⁽¹⁾, oraz

⁽²⁾ [Szczegółowe wymogi dla gatunków podatnych⁽³⁾ na EHN i/lub ISA

albo

⁽³⁾ [pochodzą od ryb zebranych z hodowli lub strefy zatwierdzonej przez centralne właściwe władze jako wolna od zakaźnej anemii łososia (ISA) lub epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (EHN).]

lub

⁽³⁾ [zostały ubite i wypatroszone.]

⁽⁴⁾ [Szczegółowe wymogi dla gatunków podatnych na VHS i/lub IHN

albo

⁽¹⁾ [pochodzą w wyznaczonej hodowli.]

lub

⁽¹⁾ [pochodzą od ryb zebranych z hodowli lub strefy zatwierdzonej przez centralne właściwe władze jako mające stan zdrowia równoważny hodowlom i strefom z zatwierdzonymi wspólnotowymi programami lub status odnośnie [VHS]⁽¹⁾ [oraz]⁽¹⁾ [IHN]⁽¹⁾.]

lub

⁽¹⁾ [zostały ubite i wypatroszone.]

2. Wymogi transportowe i z zakresu etykietowania

Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że produkty rybne pochodzące z akwakultury, określone w świadectwie zdrowia publicznego, do których dołączone jest niniejsze świadectwo:

- są transportowane w warunkach nie mających wpływu na stan zdrowia zwierząt,
- zostały zapakowane i oznaczone zgodnie z zapisami dyrektywy 91/493/WE, z następującą deklaracją:

»[Ryby niepatroszone]⁽¹⁾ [oraz]⁽¹⁾ [Ryby patroszone lub produkty rybne]⁽¹⁾ pochodzące z akwakultury, przeznaczone do wywozu do Wspólnoty Europejskiej [łącznie ze strefami we Wspólnocie zatwierdzonymi w zakresie [VHS]⁽¹⁾ [oraz]⁽¹⁾ [IHN]⁽¹⁾]⁽¹⁾, do dalszego przetworzenia [w zatwierdzonych ośrodkach przywozu]⁽¹⁾ poprzedzającego spożycie przez ludzi.«

Deklaracja ogólna

Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że znane mi są przepisy dyrektyw Rady 91/67/EWG i 93/53/EWG oraz decyzji Komisji 2003/858/WE.

Sporządzono w, dnia

(Miejsce)

(Data)

Stempel urzędowy

.....
(Podpis urzędowego inspektora)

.....
(Nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje i tytuł)

Wskazówki

⁽¹⁾ Właściwie pozostawić.

⁽²⁾ Jeśli produkty pochodzą z hodowli lub stref nie zadeklarowanych jako wolne od EHN i ISA zgodnie z właściwymi wytycznymi OIE, ryby powinny być wypatroszone w zakładzie państwa trzeciego przed wysyłką lub przetworzone w zatwierdzonym ośrodku przywozu we Wspólnocie, niezależnie od miejsca przeznaczenia we WE. Dotyczy tylko gatunków podatnych (patrz wskazówka 3) na EHN lub ISA. Właściwie pozostawić.

⁽³⁾ Znane gatunki wrażliwe, patrz poniższa tabela.

Choroba	Wrażliwe gatunki żywicieli ^(*)
ISA	Łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>), pstrąg tęczy (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), troć (<i>Salmo trutta</i>)
EHN	Okoń (<i>Perca fluviatilis</i>), pstrąg tęczy (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), okoń australijski (<i>Macquaria australasica</i>), okoń srebrzysty (<i>Bityanus bityanus</i>), galaxias górski (<i>Galaxias olidus</i>), sum pospolity (<i>Silurus glanis</i>), zębacz (<i>Ictalurus melas</i>) i gambuzja pospolita (<i>Gambusia affinis</i>) oraz inne gatunki z rodziny <i>Poeciliidae</i>
VHS	Ryby z rodziny <i>Salmonidae</i> , lipień (<i>Thymallus thymallus</i>), ryby z rodziny <i>Coregonidae</i> (<i>Coregonus</i> spp.), szczupak (<i>Esox lucius</i>), skarp (<i>Scophthalmus maximus</i>), śledź i szprot (<i>Clupea</i> spp.), łosoś pacyficzny (<i>Oncorhynchus</i> spp.), dorsz atlantycki (<i>Gadus morhua</i>), dorsz pacyficzny (<i>G. macrocephalus</i>), plamiak (<i>G. aeglefinus</i>) i ryba wątuszwata (<i>Onos mustelus</i>)
IHN	Ryby z rodziny <i>Salmonidae</i> , szczupak (<i>Esox lucius</i>)

^(*) Oraz wszystkie pozostałe gatunki, określone w najnowszym wydaniu Międzynarodowego Kodeksu Zdrowia Zwierząt Wodnych OIE jako podatne na przedmiotowe czynniki chorobotwórcze/choroby

⁽⁴⁾ Wymogi szczegółowe stosuje się w przypadku kraju i miejsca przeznaczenia (Państwa Członkowskiego lub części Państwa Członkowskiego) określonego w świadectwie zdrowia publicznego, do którego to powinno być dołączone to świadectwo, które posiada zatwierdzony wspólnotowy program lub status dla, odnośnie, wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS) i/lub zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN). Dotyczy wyłącznie gatunków podatnych na VHS i/lub IHN. Jeśli nie można spełnić żadnej z trzech możliwości, miejsce przeznaczenia musi albo być zatwierdzonym ośrodkiem przywozu lub Państwo Członkowskie lub jego część bez zatwierzonego wspólnotowego statusu lub programu dotyczącego VHS i/lub IHN. Zatrzymać, o ile stosowne.

ZAŁĄCZNIK IV

„ZAŁĄCZNIK V

Świadectwo Zdrowia zwierząt dla przywozu produktów rybnych pochodzących z akwakultury do Wspólnoty Europejskiej (WE), w celu ich bezpośredniego spożycia przez ludzi

Kod referencyjny nr ORYGINAŁ

Nr kodu referencyjnego
świadectwa zdrowia publicznego (gdzie stosowne)*Informacja dla importera:*

Niniejsze świadectwo musi być dołączone do ubitych ryb pochodzących z akwakultury, które są przeznaczone do dalszego przetworzenia, która to operacja wpływa na ich strukturę anatomiczną we Wspólnocie przed umieszczeniem ich na rynek do spożycia przez człowieka.

Niniejsze świadectwo służy wyłącznie do celów weterynaryjnych, a jego oryginał musi towarzyszyć przesyłce do chwili jej dotarcia do punktu kontroli granicznej. Niniejsze świadectwo musi być dołączone do świadectwa wydanego do dyrektywy Rady 91/493/WE.

1. Poświadczenie stanu zdrowia zwierząt w przypadku przywozu produktów rybnych pochodzących z akwakultury do Wspólnoty Europejskiej przeznaczonych do spożycia przez ludzi

Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że produkty rybne pochodzące z akwakultury, określone w świadectwie zdrowia publicznego, do których dołączone jest świadectwo, pochodzą od ryb nie wykazujących oznak choroby w momencie [zbierania]⁽¹⁾ [uboju]⁽¹⁾ [załadowania]⁽¹⁾.


Deklaracja ogólna

Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że znane mi są przepisy dyrektyw Rady 91/67/EWG i 93/53/EWG oraz decyzji Komisji 2003/858/WE.

Sporządzono w, dnia

(Miejsce)

(Data)


 Stempel urzędowy
.....
(Podpis urzędowego inspektora).....
(Nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje i tytuł)*Wskazówki*

(1) Właściwe pozostawić.